



جابتن کما جوان اسلام ملیسیا

تیکس خطبه

تاجوق :

کاسیه کلوارک جیوا مدانی

تاریخ دباچ:

۶ جمادی الأول ۱۴۴۶ هـ /

۸ نوفمبر ۲۰۲۴ م

دسديا کن اولیه:

جابتن کما جوان اسلام ملیسیا



إِذَا تَنَزَّلْنَا بِكُنُوزِ الْإِسْلَامِ
JABATAN KEMAJUAN ISLAM MALAYSIA

كاسيه كلوارك جيوا مداني

٨ نوفمبر ٢٠٢٤ م / ٦ جمادي الأول ١٤٤٦ هـ

الْحَمْدُ لِلَّهِ الْقَائِلِ:

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

وَالَّذِينَ آمَنُوا وَاتَّبَعَتْهُمْ ذُرِّيَّتُهُمْ بِإِيمَانٍ أَلْحَقْنَا بِهِمْ ذُرِّيَّتَهُمْ وَمَا أَلَتْنَاهُمْ مِنْ عَمَلِهِمْ مِنْ شَيْءٍ
كُلُّ امْرِئٍ بِمَا كَسَبَ رَهِيْنٌ (سورة الطور)
أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ
وَسَلِّمْ عَلَى نَبِيِّنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَمَنْ دَعَا بِدَعْوَتِهِ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ. أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ
اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ، أَوْصِيكُمْ وَنَفْسِي بِتَقْوَى اللَّهِ وَطَاعَتِهِ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ.

سيدغ جماعه يغ درحمتي الله،

برتقوله كقد الله سبحانه وتعالى، دغن ملقساناكن سكاللا فرينتهش دان منجاءوهي
سكاللا لارغثن. قربايقكن برصلوات ك أئس نبى محمد ﷺ. موده-مودهن كيت
مندافت رحمة سرتا كبهانكائن هيدوف د دنيا دان اخيرة. قد هاري اين، ساي اكن
مبيچاراكن خطبه يغ برتاجوق: "كاسيه كلوارك جيوا مداني".

سيدغ جماعه يغ درحمتي الله،

ميليقي كلوارك يغ سجهترا مروفاكن ايمقين ستياف انسان. تيدق اد مأنسي وارس
يغ ايغن هيدوف دالم كلوارك يغ فورق-فراندا، سوسه دان سنتياس كوسوت سرتا
دسلوبوغي بايق مسأله. مك، باكايمان كيت هندق منداقتكن كلوارك يغ سكينه،
موده دان رحمه؟ سوده تنتو، اسلام يغ سمقورنا ميليقي جالن دان قندوانش. القراءان
توروت منكنكن تنتغ فريحال سبواه كلوارك يغ بايغ دان برايمان اكن دكومقولكن
برسام-سام د شرك-ن يغ اينده. الله سبحانه وتعالى برفرمان دالم سورة الطور ايات
۲۱ يغ ساي باچكن قد اول خطبه تادي يغ برمقصود:

"دان اورغ-اورغ يغ برايمان يغ دتوروت اوليه ذورية كتورونش دغن كادان برايمان،
كامي هوبوغكن (هيمقونكن) ذورية كتورونش ايت دغن مريك (د دالم شرك)؛
دان كامي (دغن ايت) تيدق مغوراغي سديكيثون دري قاهلا عمل-عمل مريك؛
تياف-تياف ساورغ مأنسي تريكت دغن عمل يغ دكرجكنش".

سيدغ جماعه يغ دكاسيهي سكالين،

كاسيه كلوارك، جيوا مداني معكاريسكن كفتيغن نيلاي-نيلاي كاسيه سايع دالم
كلوارك سباكاي اساس كقد قبينان مشاركت يغ برترسكن فرينسيف مداني.

كونسيف كاسيه كلوارك دامبيل درقد نيلاي-نيلاي مورني سقرتي كاسيه سايع،
براخلاق، صيحت، برعلمو دان هرموني يغ منجادي تونجغ دالم ممينا كتمدونن نگارا
مداني. نيلاي-نيلاي اين جوك مروفاكن ايليمن اوتام يغ قولو دسماي دالم كلوارك
اونتوق ملاهيركن اينديويدو يغ براخلاق موليا دان برواواسن.

كلوارك جوڪ منجادي نادي ڪڏ مشاركت مداني، ياءيت كاسيه سايع مٺرڪوڪوه هوپوغن، اخلاق منجادي ڦندوان ايتيڪا، ڪصيحتن منجامين ڪسجهتراءن، علمو ملواسڪن ڦيڪيرن دان هر موني موڦوڪ ڦرسفهمن.

اوليه سبب ايت، اد بيراف ڦرڪارا يڻ ڦرلو دلڦسانڪن دالم سسبواه اينستيتوسي كلوارڪ باڪي منداقت كلوارڪ يڻ دريضاءي الله سبحانه وتعالى.

ڦرتام: سنڌياس برشڪور ڪڏ الله سبحانه وتعالى اتس ستياڻ ڦيرين-ڻ بايق يڻ بايق ماهوڦون يڻ سديڪيت. راس شڪور جوڪ هندقله دڦنڦجتڪن ڪڏ الله سبحانه وتعالى سوڻڪوهڦون ڪتيڪ دالم ڪاڏاءن داوڄي. الله سبحانه وتعالى برفرمان دالم سورة ابراهيم ايات ۷:

وَإِذْ تَأَذَّنَ رَبُّكُمْ لَئِنْ شَكَرْتُمْ لَأَزِيدَنَّكُمْ وَلَئِنْ كَفَرْتُمْ إِنَّ عَذَابِي لَشَدِيدٌ ۝
مقصودڻ: "دان (ايڻتله) ڪتيڪ توهن ڪامو مبريتاهو: "دي سسوڻڪوهڻ! جڪ ڪامو برشڪور نسچاي اڪو اڪن تمبي نعمت- ڪو ڪڏ ڪامو، دان دي سسوڻڪوهڻ، جڪ ڪامو ڪوفور ايڻڪر سسوڻڪوهڻ عذاب- ڪو امتله ڪراس".

ڪڏوا: ڻتف امانه، صبر دان اِخلاص منجالي تڻڪوڻڄواب ماسيڻ-ماسيڻ سام اد سوامي، ايسٽري ماهوڦون اتق-اتق. دالم حال اين، رسول الله ﷺ برسبدا دالم سبواه حديث يڻ بر مقصود: "ستياڻ ڪامو اداله اورڻ يڻ برتڻڪوڻڄواب. ستياڻ ڪامو اڪن دڦرتڻڪوڻڄوابڪن. ساورڻ ڦيمڦين اداله اورڻ يڻ برتڻڪوڻڄواب دان اڪن دمينا ڦرتڻڪوڻڄوابڻ. ساورڻ للاڪي برتڻڪوڻڄواب ترهادڦ ڪلوارڪڻ دان اڪن دمينا ڦرتڻڪوڻڄوابڻ. ساورڻ ايسٽري برتڻڪوڻڄواب ترهادڦ اوروسن د رومه سواميڻ دان اڪن دمينا ڦرتڻڪوڻڄوابڻ". (حديث روايت امام البخاري دان مسلم)

كتيك: سنتياس مپرو اونتوق ملاكوكن كبايقن دان برسام-سام منچكه كموغكرن دالم كلوارك. ترماسوق جوك سروان كقد مغيبي رومه دغن باچاءن القرءان، برديكير دان صلاة برجماعه. الله سبحانه وتعالى منكنكن حال اين ملالوي فرمان-ن دالم سورة التحريم ايات ٦:

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا قُوا أَنْفُسَكُمْ وَأَهْلِيكُمْ نَارًا وَقُودُهَا النَّاسُ وَالْحِجَارَةُ عَلَيْهَا مَلَائِكَةٌ غِلَظٌ شِدَادٌ لَا يَعْصُونَ اللَّهَ مَا أَمَرَهُمْ وَيَفْعَلُونَ مَا يُؤْمَرُونَ^١

مقصودن: "واهاي اورغ-اورغ يغ برايمان! قليهاراله ديري كامو دان كلوارك كامو دري نراك يغ باهن-باهن باكرن: مأنسي دان باتو (برهالا); نراك ايت دجاك دان دكاول اوليه ملائكة-ملائكة يغ كراس كاسر (لاينن); مريك تيدق مندرهاك كقد الله دالم سكاللا يغ دفرينتهكن-ن كقد مريك، دان مريك قوللا نتف ملاكوكن سكاللا يغ دفرينتهكن."

سيدغ جمعة يغ درحمتي الله،

كيت فرلو منچونتوهي اخلاق رسول الله ﷺ دالم مپانتوني كلوارك بكيندا. دالم حديث يغ دروايتكن دري سيده عائشة رضي الله عنها، بهاوا رسول الله ﷺ برسبدا:

خَيْرُكُمْ خَيْرُكُمْ لِأَهْلِهِ وَأَنَا خَيْرُكُمْ لِأَهْلِي

مقصودن: "سبائيق-بائيق كامو اياه (سوامي) يغ فاليع بايق ترهادف كلواركن دان اكو اداله يغ فاليع بايق ترهادف كلواركاكو". (حديث رواية امام الترمذي)

مك، فارا سوامي خصوصن هندقله ملايني كلوارك دغن بايق سام اد ملالوي توتور كات دان تيغكه لاكو. امت مالغ جك اد سكلينتير اورغ يغ منجاديكن كلواركن سباكاي تمفت ملفسكن اماره سداغكن كلواركن ايتله يغ سقاتوتن تمفت

دي منچورهڪن كاسيه سايع. بکيتو جوڪ، ڪڏ ڦارا ايسٽري اڪر سنٽياس منجاڪ
عائيب سوامي دان كلوارڪن، سرتا منجاڪ امانه يڄ ترداڻت د رومهن. مانڪالا باڪي
انق-انق ڦولا، سوده سمستين ڦرلو برلا ڪو بائيق دان سوڦن ترهادڻ ايوباف مريڪ
باروله سبواه كلوارڪ ايت اڪن تروس سجهترا دان منداڻت ڪريضاءن الله سبحانه
وتعالی.

سيدڄ جماعه يڄ درحمتي الله،

مغاخيري خطبه ڦد هاري اين، ساي ايڄين تيڄڪلڪن بيراف ڦسانن ڦنتيڄ بوات سموا:
ڦرتام: اوروسن ڪكلوارڪان مروڦاڪن اوروسن ڦنتيڄ يڄ ممڦغاروهي ڪسجهتراءن
مشارڪت سلوروهن.

ڪدوا: اسلام مڦگاريسڪن بتاف ڦنتيڄن باڪي ستياڻ ايسي كلوارڪ اوتتوق منوناڪن
امانه دان تڄڪوڄواب ماسيڄ-ماسيڄ دالم اوسها منچاڦاي كلوارڪ يڄ دريضاءي الله
سبحانه وتعالی.

ڪتيڪ: رسول الله ﷺ مروڦاڪن موديل ترباءيق ڪڏ ڪيت اوتتوق موجودڪن
سبواه موديل كلوارڪ يڄ سڪينه، مودّة دان رحمه.

رنوڄڪله فرمان الله سبحانه وتعالی دالم سورة النساء ايات ۱:

يَا أَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا رَبَّكُمُ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ وَخَلَقَ مِنْهَا زَوْجَهَا
وَبَثَّ مِنْهُمَا رِجَالًا كَثِيرًا وَنِسَاءً ۚ وَاتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي تَسَاءَلُونَ بِهِ وَالْأَرْحَامَ ۚ إِنَّ اللَّهَ
كَانَ عَلَيْكُمْ رَقِيبًا،

مقصودن: "واهاي سڪالين مانسي! برتقوله ڪڏ توهن ڪامو يڄ تله منجاڊيڪن ڪامو
(برمولا) دري ديري يڄ ساتو (آدم)، دان يڄ منجاڊيڪن درڦد (آدم) ايت ڦاسڄن

(إيستريث - هاوا)، دان جوك يث ممباقكن دري كدواث - ذورية كتورون - للاكي
 دان قرمثوان يث راماي. دان برتقوله كشد الله يث كامو سلالو ممينتا دغن ميبوت-
 پبوت نام-ث، سرتا قليهاراله هوبوغن (صلة الرحيم) قوم قرابة; كران سسوغكوهن الله
 سنتياس ممرهاتي (مغاوس) كامو".

بَارَكَ اللَّهُ لِي وَلَكُمْ بِالْقُرْآنِ الْعَظِيمِ، وَنَفَعَنِي وَإِيَّاكُمْ بِمَا فِيهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ،
 وَتَقَبَّلَ مِنِّي وَمِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ. أَقُولُ قَوْلِي هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ لِي
 وَلَكُمْ وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ،
 فَاسْتَغْفِرُوهُ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ.

خطبه كدوا

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ، وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ النَّبِيِّ الْأَمِينِ، وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ الطَّاهِرِينَ وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ.

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ أَوْصِيكُمْ وَنَفْسِي بِتَقْوَى اللَّهِ وَطَاعَتِهِ فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ.

سيدغ جماعه يغ دكاسيهي سكالين،

برتقوبله كشد الله سبحانه وتعالى دغن سبنر-بئر تقوى سوفاي كيت مندافت كريضاء-ن. ساي ايغن مپرو كشد ساودارا-ساودارا سكالين، اونتوق سنتياس منشكوري نعمت كأمان يغ دنعمتي كتيك اين. سام-سامله كيت مندعاكن كسجهتراءن دان مظهركاي سكاللا فغوربانن اغكوتا كسلامتن نكارا يغ ترديري درقد اغكتن تنترا مليسيا، فوليس دراج مليسيا دان لاءين-لاءين لاكي. سلوروه مشاركت جوك برتغكوغجواب مغمكبلغ سلوروه تناك دان قرانن ماسيغ-ماسيغ دالم سام-سام مملهارا كسلامتن، كأمان دان كسجهتراءن نكارا ترچينتا اين.

قد هاري يغ موليا اين جوك، ماريله كيت ممقربايقكن برصلوات ك أئس نبى محمد ﷺ سبا كايما ن قرينته الله سبحانه وتعالى دالم سورة الأحزاب آيات ٥٦:

إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا

٥٦

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ فِي الْعَالَمِينَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مُجِيدٌ.

وَارْضَ اللَّهُمَّ عَنِ الْخُلَفَاءِ الرَّاشِدِينَ وَعَنْ بَقِيَّةِ الصَّحَابَةِ أَجْمَعِينَ، وَعَنْ التَّابِعِينَ وَتَابِعِي
التَّابِعِينَ وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ وَارْضَ عَنَّا مَعَهُمْ يَا أَكْرَمَ الْأَكْرَمِينَ.
اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ.
اللَّهُمَّ أَيْدٍ بِدَوَامِ التَّوْفِيقِ وَالْهُدَايَةِ وَالصَّحَّةِ وَالسَّلَامَةِ جَلَالَةَ مَلِكِنَا كَبَاوَهُ دُولِي يَغْ مَا
موليا سري قدوك بكنيندا يَغْ د-فرتوان اكخو، سُلْطَانِ إِبْرَاهِيمِ.

وَكَذَلِكَ كَبَاوَهُ دُولِي يَغْ مَا موليا سري قدوك بكنيندا راج فرمايسوري اكخو، راج
زَارِثُ صُوفِيَاهُ.

اللَّهُمَّ احْفَظْ عُلَمَاءَهُ وَوُزَرَائِهِ وَقَضَاتِهِ وَعُمَّالَهُ وَرَعَايَاهُ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ بِرَحْمَتِكَ
يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ.

اللَّهُمَّ اجْعَلْ بَلَدَنَا مَالِيزِيَا أَمِنًا مُطْمَئِنًّا، سَخَاءً رَخَاءً، دَارَ عَدْلٍ وَإِيمَانٍ، وَأَمْنٍ وَأَمَانٍ،
وَسَائِرَ بِلَادِ الْمُسْلِمِينَ.

اللَّهُمَّ أَعِزِّ الْإِسْلَامَ وَالْمُسْلِمِينَ، وَدَمِّرْ أَعْدَاءَكَ أَعْدَاءَ الدِّينِ وَانصُرْ مَنْ نَصَرَ الدِّينَ،
وَاخْذُلْ مَنْ خَذَلَ الْمُسْلِمِينَ، وَأَعْلِ كَلِمَتَكَ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ.

اللَّهُمَّ انصُرْ إِخْوَانَنَا الْمُسْلِمِينَ وَالْمُجَاهِدِينَ وَالْمُسْتَضْعَفِينَ فِي فَلَسْطِينَ.
اللَّهُمَّ ادْفَعْ عَنَّا الْبَلَاءَ وَالْغَلَاءَ وَالْوَبَاءَ وَالْفَحْشَاءَ وَالْمُنْكَرَ وَالْمُحْنَ وَالْفِتْنَ، مَا ظَهَرَ مِنْهَا
وَمَا بَطَنَ، إِنَّكَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ.

رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ.
عِبَادَ اللَّهِ، إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَايَ ذِي الْقُرْبَى وَيَنْهَى عَنِ

الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ.
فَاذْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَذْكُرْكُمْ، وَاشْكُرُوهُ عَلَى نِعَمِهِ يَزِدْكُمْ، وَاسْأَلُوهُ مِنْ فَضْلِهِ يُعْطِكُمْ
وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ، وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ.